

July 25, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
di attualità	about current events
la nomina	the nomination
alla carica	to the post
del nuovo accordo	about a new agreement
concordato da	agreed upon by
In seguito	Then
per ricordare	to mark
dello sbarco sulla luna	of the moon landing
come i comportamenti irrazionali	how irrational behaviors
possano essere spiegati	can be explained
la mia	my own

sul motivo	about the reason
si comportano	act
viaggiano in aereo	they fly
Ne parleremo	We will talk about it
continuiamo	let's continue
sarà dedicata	will be dedicated
Nel segmento grammaticale	In the grammar section
della cittadina marchigiana	about the small town in the Marche region
ha dato i natali	gave birth
ricorrono	mark
della stesura	of the writing
più celebri	most famous
sono state organizzate	were organized
manifestazioni	events
hanno preso il via	started
della Pubblica Istruzione	of the Ministry of Education
discendente	descendant
provenienti da	from
recitato	recited

nella piazzetta	in the small square
su cui si affaccia	on which overlooks
dimora	residence
sentire risuonare	to hear
è stato composto	was composed
Puoi ben dirlo!	You could say that!
una mostra	an exhibit
nell'ex frantoio	in the former oil mill
si possono ammirare	you can admire
calamaio	inkwell
scrivania	desk
i disegni	drawings
gli autografi	autographs
sudate carte	sweaty papers
frutto	result
certosino	meticulous
il colle	the hill
è di nuovo accessibile	is open again
al cui interno	within which

riaperto le porte	reopened
l'ha riportato	has restored it
all'antico splendore	to its former glory
estimatore	fan
andrò presto	I will go soon
hanno ispirato	inspired
Che ne dici	What do you say
di cui	about which
abbiamo scelto	we chose
<i>Essere in voga</i>	To be in vogue
dei piccoli negozi	about little stores
di quartiere	neighborhood
sono riusciti a	were able to
catene commerciali	retail chains
intelligenti	smart
la chiusura	the closure
come avviene	as happens
Che cosa intendi?	What do you mean?
per descrivere	to describe

dei negozi fisici	of physical stores
cambiamento comportamentale	behavioral change
hanno mutato	changed
le logiche di spesa	spending behaviors
la maggiore scelta	larger choice
di acquistare	to buy
senza muoversi	without leaving
rispondere	answer
abbia giocato un ruolo fondamentale	played an instrumental role
la crescita	the development
contribuito	helped
ad aggravare	to worsen
non offriranno	will provide
scompariranno	will disappear
schiacciati dalla concorrenza	crushed by competition
di dedicarci	to focus
Su il sipario!	Raise the curtain!

Boris Johnson diventa il nuovo Primo ministro inglese

Italian	English Translation
diventa	becomes
ha assunto	took over
dopo	after
aver vinto	winning
la votazione per la leadership	a leadership vote
al governo	ruling
dovrà affrontare	will face
di far uscire	of withdrawing
ex sindaco	former mayor
ministro degli Esteri	Foreign secretary
ha ottenuto	won
sconfiggendo	beating
l'attuale	current
in favore	pro
ha dichiarato	said
lascerà	will leave
"o la va, o la spacca"	"do or die"
essere stato raggiunto	will have been reached

compreso	including
hanno rassegnato le dimissioni	resigned
per indicare	indicating
la loro ferma opposizione	their firm opposition
volte a	aimed at
hanno rivolto le loro congratulazioni	congratulated
vice	deputy
per essere stato definito	for being called
pericoloso	dangerous
Ben fatto	Well done
ti abbia dipinto	portrayed you
più simpatico	more likable
noto	known
imprevedibile	unpredictable
assume il controllo	takes control
nel momento in cui	at a time when
deve affrontare	has to face
di sempre	ever
si trova	is

si trova alle prese	is facing
sfide	challenges
sono saliti	came
avverrà	will happen
con o senza accordo	deal or no-deal
le possibilità	the chances
di raggiungere	to reach
scarse	poor
presto	early
per dirlo	to say it
potrebbe mostrare	could show
nel tentativo di riuscire a raggiungere	trying to reach
Qualunque siano le sue intenzioni	Whatever his intentions are
ha comunque bisogno	he needs
A quanto ne so	From what I understand
può contare	can rely
esigua	small
senza accordo	no-deal
ha già dichiarato	already said

stanca	tired
trascinarsi	dragging on
concludere	to close
"Niente paura!"	"Don't panic!"
crea	sets
Incontrare il nuovo tizio	Meet the new dude
facendo riferimento	by referring to
discorso	speech
ha delineato	outlined
Attuare	Deliver
Sconfiggere	Defeat
Stimolare	Energise

I paesi europei raggiungono un nuovo accordo sui migranti

Italian	English Translation
raggiungono un nuovo accordo	agree to a new deal
ha dichiarato	said
per ridistribuire	to redistribute
salvati	rescued

un incontro	a meeting
hanno partecipato	attended
Esteri	Foreign
sono stati svelati	were revealed
solo alcuni dettagli	just a few details
ha rilasciato una dichiarazione	released a statement
si dice	stating
hanno dato la loro disponibilità	agreed
a prendere attivamente parte	to actively take part
non è stato fatto il nome	have not been named
hanno aderito	agreed
in via di principio	in principle
vice	deputy
non ha preso parte	did not attend
dichiarando	saying
“non prende ordini”	“does not take orders”
dovrebbe venire lui	should come in person
di essere contrario	to be against
a erogare	to release

si rifiutano	refuse
di ricollocare	to resettle
Non ci può essere	There can not be
si tratta	it comes
di non volere	they don't want
alcuno dei fardelli	any of burden
si devono condividere	must be shared
ci sono già stati	there have been already
tentativi	attempts
Perché mai questa volta dovrebbe essere diverso?	Why this time it should be any different?
risolverà	will solve
punti critici	critical points
non si sa	we don't know
parliamo	let's talk
un buon accordo	a good deal
dovrebbe cercare	should try
quello che riguarda	about
sono disposti ad	are willing to
riguarda il ricollocamento	is about the resettling

potrebbe indurre	could lead
per far entrare	to let in
Che mi dici dei	What about
frontiere marittime	sea borders
costeggiano	border
potrebbero creare	they can establish
vengano trasferiti	would be transferred
continueranno a rimanere	will continue to stay
sarebbe veramente condivisa	won't truly be shared
di aderire	to join
almeno	at least
deve pur significare qualcosa	must mean something
Lascia che ti dica	Let me tell you
non avrebbe ospitato	would not host
arrivano inizialmente	first arrive
hanno raggiunto	reached

Una serie di cerimonie ricordano i 50 anni dal primo sbarco sulla luna

Italian	English Translation
---------	---------------------

ricordano	mark
dal	since
sbarco	landing
è ricorso	marked
hanno ricordato	commemorated
l'allunaggio	the moon landing
passi	steps
appassionati	enthusiasts
hanno trasformato	turned
a grandezza naturale	life-sized
razzo	rocket
partì	took off
ha ospitato	hosted
di droni luminosi	of drone light
Si sono tenuti	Were held
raduni	reunions
all'epoca della missione Apollo	Apollo-era
aste	auctions
cimeli	memorabilia

lasciò	left
chiamata	called
atterrò	landed
calpestò	stepped
seguito	followed
mise di fatto fine	ended effectively
Corsa per la Conquista dello Spazio	Space Race
dopo tutto questo tempo	after all this time
solo	just
hanno camminato	walked
potrebbero essere	could be
Data	Given
scommetto	I bet
metterà nuovamente piede	will set foot again
farà cambiare	will change
idea alla gente	people's mind
Mi riferisco al fatto che	I mean
non sia mai avvenuto	never happened
tutto una messinscena	all a set up

più della metà	more than half
fossero così tanti	were so many
rende più facile	makes easier
il diffondersi	the spreading
risale a prima	dates back to
dell'avvento	the coming
intitolato qualcosa come	called something like
La truffa	Swindle
miliardi	billion
ogni tipo	all sorts
di prove false	of phony evidences
da smentire	to dispel
a prescindere da ciò che	despite what
mostrano	show
farà cambiare idea	will change the mind
forse non a tutte	maybe not to everybody
ad alcune	to a few
potrebbe aiutare	could help
di nuovo	again

Una ricerca aiuta a spiegare i comportamenti irrazionali sugli aerei

Italian	English Translation
aiuta a spiegare	helps to explain
i comportamenti	behaviors
piange	cries
commovente	moving
si comporta	acts
modo	way
viaggia in aereo	flies
potrebbe sentirsi sollevato	may feel relieved
sapendo	knowing
organi di stampa	news outlets
hanno parlato di	reported about
articolata	thorough
agiscono	act
diverso dal solito	unusual
pubblicazioni	papers
commissionati	committed

dal settore del trasporto aereo	by the airline industry
il rumore del motore	the engine noise
possono indurre	can trigger
bassa	low
una diminuzione	a reduction
trasportato	carried
una ridotta capacità decisionale	impaired decision-making
a gestire	handling
ha scoperto	found
ha dichiarato	said
più propenso	more likely
mentre era su un aereo	on a plane
piuttosto che	than
la voglia	the taste
sperimentano	experience
succo	juice
ha messo in evidenza	has shown
rumore	noise
come quello che si avverte	as the one experienced

cresce	increases
il motivo	the reason
comportamenti fuori dall'ordinario	strange behaviors
sia molto più semplice	is far more simple
Sei ammassato	You are crammed
dal suolo	off the ground
sconosciuti	strangers
russano	snore
sgomitano	elbow
Come se non bastasse	On top of it
sarebbe sufficiente	it may be enough
per comportarsi	to act
il tuo punto di vista	your point
Quali che siano le ragioni	Whatever the reasons are
quanto comune	how common
alcuni anni fa	a few years ago
di un sondaggio	of a survey
condotto	made
secondo la quale	according to which

più emotivo	more emotional
un bel po'	like a lot
Voglio dire	I mean
mi è capitato	happened to me
in precedenza	before
di piangere	to cry
non è mai successo	never happened
lo facessero	did it
potrebbe esserci	may be
di essersi nascosto	they had buried
coperte	blankets
per non mostrare	to hide
le lacrime	tears
di aver finto	they have pretended
in un occhio	in the eye
Continuo a pensare	I keep thinking
che posso saperne io	what do I know
che riguarda la psicologia aerea	about airplane psychology
non so assolutamente nulla	I know nothing about

Grammar - Double Pronoun: *Quanto*

Italian	English Translation
cittadini illustri	famous citizens
subito	immediately
sicuramente	undoubtedly
celebre	famous
dell'Ottocento	of the nineteenth century
concerne	regards
invece	instead
Drizza le orecchie	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
sportivi	athletes
hai appena detto	you just said
un calciatore argentino	an Argentinian soccer player
squadra	team
se non erro	if I am not mistaken
Che cosa c'entra con	What does he have to do with
Il suo trisavolo	his great-great grandfather
alla volta di	in the direction of

in cerca di	in search of
rimase	remained
rimanere in contatto	stay in touch
entrambi	both
analfabeti	illiterate
sui suoi avi	on his ancestors
iscritto nel registro	entered in the register
estero	abroad
i sudamericani	the South Americans
sfruttando	taking advantage of
effettivamente	actually
abbia preso la cosa	he took it
vaghe	vague
di non essere mai stato	to have never been
ragioni pratiche	practical reasons
motivi affettivi	emotional reasons
tesserare	register
non mi stupisce per nulla	does not surprise me at all
uno straniero	a foreigner

il vantaggio	the advantage
liberamente	freely
chi avanza la richiesta	who makes the request
comprenda	understand
oltre ai benefici	in addition to the benefits
doveri	duties
a non curarsene	who don't care about it
purtroppo	unfortunately
votanti	voters
doppia nazionalità	dual citizenship
davvero basso	really low
le schede elettorali	the ballot papers
Suppongo	I suppose
vostra nazionale di calcio	our national soccer team
intrigante	intriguing
pari a	equal to
il legame	the tie
stretto	close
non rinunciarebbe mai	would not ever give up

Senza contare	Not to mention
indossare	wear
la maglia	the jersey
carriera	career

Expressions - Essere in voga

Italian	English Translation
in voga	in vogue
i piccoli negozi alimentari di quartiere	the small neighborhood food stores
imprese	businesses
oltre	more than
un forte sostenitore	a strong supporter
botteghe alimentari	food shops
punti vendita	stores
chiudere i battenti	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
il negozietto	the small store
a fare la spesa	to do the grocery shopping
il proprietario	the owner

Ci è dispiaciuto molto vederlo andar via	We were very sorry to see him go
Purtroppo	Unfortunately
sorte	fate
è toccata	has befallen
imprenditori	business people
improvvisamente	suddenly
hanno smesso	quit
è dipesa dalla	depended on the
spietata concorrenza	ruthless competition
in grado di	able to
maggiore scelta	greater choice
Secondo	According to
sopravvissute	that survived
giovinezza	youth
acquistabili	that could be bought
clientela	clientele
hanno puntato	they focused
pregiati	esteemed
reperibili	available

specializzarsi	specialize
Senza contare che	Not to mention that
un rapporto più stretto	a closer relationship
servizi personalizzati	personalized services
instaurare	establish
di fiducia	of trust
i consumatori	consumers
attività commerciali	businesses
I venditori	The sellers
Consigliano	They advise
garantiscono di persona	they personally guarantee
la provenienza	the origin
esercizi alimentari	food stores
piuttosto alti	rather high
denominazione protetta	guaranteed quality of origin
le nocciole piemontesi	hazelnuts from Piedmont
Ingegnoso	clever
vicinato	neighborhood
faccio fatica a immaginare	I have a hard time imagining

locuzione	expression
comportamento	behavior
stilisti	designers
personaggi del mondo dello spettacolo	celebrities
consuetudine	custom
vogare	to paddle
lessico nautico	nautical lexicon
remare	to row
spingere	to propel
imbarcazione	watercraft
remi	oars
vogatore	rower
impegno	effort
equipaggio	team
radice germanica	German root
altrove	somewhere else
appunto	precisely
onde	waves

Quiz - Part I

Italian	English Translation
chi di dovere	responsible party

Quiz - Part II

Italian	English Translation
paste	pastries
ad alta voce	out loud
mi passa per la testa	goes through my head
spunti	ideas